

SILVERCREST®



SPB 2.600 D1

Bateria externa Batteria esterna Powerbank

IT MT

Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza

GB MT

Operating instructions and safety instructions

DE AT

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH

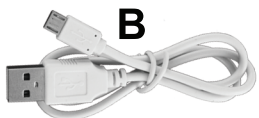
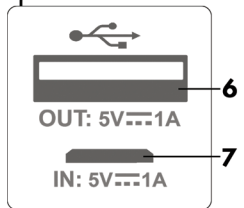
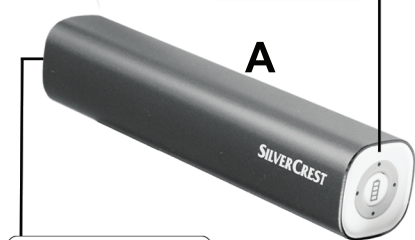
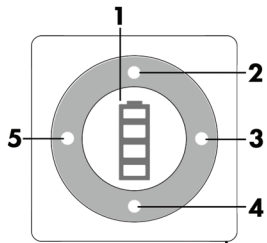
Coesterweg 45
DE-59494 Soest
GERMANY

Versione delle informazioni - Last Information Update
Stand der Informationen:
10 / 2018 - Ident.-No.: SPB 2.600 D1 102018-1

IAN 314174

IAN 314174

IT



Italiano	2
English.....	21
Deutsch	40

Sommario

1. Destinazione d'uso	3
2. Dotazione	4
3. Specifiche tecniche	5
4. Avvertenze di sicurezza	5
5. Panoramica comandi	12
6. Prima dell'utilizzo	12
7. Messa in esercizio	13
7.1 Caricare il Power Bank	13
7.2 Verifica dello stato di carica	14
7.3 Caricare dispositivi esterni	14
7.4 Conservazione in caso di inutilizzo prolungato	15
8. Risoluzione di problemi	16
9. Indicazioni ambientali e misure di smaltimento	17
10. Avvertenza relativa alla conformità	18
11. Indicazioni sulla garanzia e assistenza	19

Congratulazioni!

Congratulazioni per l'acquisto del SilverCrest Power Bank SPB 2.600 D1 (di seguito definito "Power Bank") e per la scelta di un prodotto di alta gamma.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta è necessario leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in modo da acquisire dimestichezza con il Power Bank. Prestare particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza e utilizzare il Power Bank esclusivamente secondo quanto descritto nelle presenti istruzioni, rispettandone la destinazione d'uso indicata.

Conservare accuratamente il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione del Power Bank a terzi è necessario consegnare anche tutta la relativa documentazione.

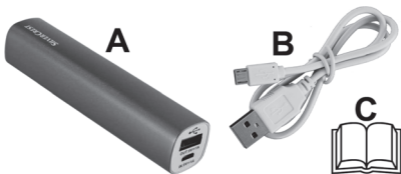
1. Destinazione d'uso

SilverCrest Power Bank SPB 2.600 D1 è un apparecchio informatico utile al caricamento di dispositivi mobili di norma ricaricabili mediante un attacco USB. Il presente caricabatterie SilverCrest Power Bank non è pertanto idoneo all'utilizzo commerciale e/o all'interno di aziende. Il dispositivo è predisposto per il solo utilizzo privato. L'impiego per altri scopi non corrisponde all'utilizzo previsto. Questo

Power Bank rispetta tutte le norme e le direttive previste. In caso di modifiche applicate all'apparecchio senza il consenso del produttore non è garantita la conformità a tali normative. Il produttore declina ogni responsabilità per danni o guasti derivanti dalla violazione di tali norme. Osservare le normative nazionali e/o le leggi vigenti del paese di utilizzo.

2. Dotazione

- A Power Bank SPB 2.600 D1
- B Cavo USB per la ricarica
- C Il Manuale di istruzioni (simbolo libro)



3. Specifiche tecniche

Batteria integrata	3,6 V/2600 mAh
Tensione d'entrata / corrente d'ingresso	5 V  , 1 A
Tensione di uscita / corrente di uscita	5 V  , 1 A
Corrente di prelievo minima	ca. 70 mA
Dimensioni (L x A x P)	ca. 2,3x2,3x10,3 cm
Peso (senza cavo di ricarica)	circa 80 g
Temperatura operativa	da 5 °C a 45 °C
Umidità operativa	umidità relativa max. 85% (senza condensa)
Condizioni di stoccaggio ammesse	da -5 °C a +50 °C, umidità relativa max. 85% (senza condensa)

Eventuali modifiche alle specifiche tecniche e al design possono essere apportate senza preavviso.

4. Avvertenze di sicurezza

Prima di utilizzare il caricabatterie Power Bank per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni seguenti, anche se si ha già dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare accuratamente le presenti istruzioni per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del Power Bank, consegnare anche il presente Manuale di istruzioni in quanto parte integrante del prodotto.

Avvertenze e simboli utilizzati e il loro significato



PERICOLO! Il simbolo indicante "Pericolo" segnala una possibile situazione di pericolo che, se non evitata, può causare all'utente lesioni gravi e persino la morte.



ATTENZIONE! Il simbolo "Attenzione" indica informazioni importanti per la sicurezza operativa dell'apparecchio e dell'utente stesso.



ATTENZIONE! Il simbolo con la scritta "Attenzione" indica informazioni importanti relative alla protezione da danni materiali.



Rispettare le istruzioni per l'uso!



Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.


Ambiente operativo

Il dispositivo non è progettato per il funzionamento in ambienti a elevata umidità (ad es. stanze da bagno) o esposti all'eccessivo accumulo di polvere. Temperatura e umidità operative: da 5 °C a +45 °C, max. 85 % umidità relativa. In caso di utilizzo del dispositivo all'interno di un'autovettura (e in particolare sul cruscotto), si tenga presente che la temperatura può superare anche i 45°C.

**PERICOLO! Assicurarsi che:**

- non penetrino corpi estranei nel dispositivo
- il dispositivo non venga esposto a brusche variazioni di temperatura, dal momento che ciò potrebbe provocare la formazione di condensa e quindi di umidità, entrambe potenziali cause di cortocircuiti elettrici; nel caso in cui il dispositivo sia stato esposto a brusche variazioni di temperatura, attendere che esso abbia raggiunto la temperatura ambiente (circa 2 ore) prima di rimetterlo in funzione;
- il dispositivo non venga coperto. Se viene coperto, il dispositivo può surriscaldarsi con conseguente pericolo di incendio.

**ATTENZIONE! Assicurarsi che:**

- A causa dell'elevato assorbimento di corrente, non caricare il Power Bank collegandolo a un notebook/PC, bensì collegandolo a un alimentatore compatibile (5 V , almeno 1 A; non incluso nella confezione).
- Non utilizzare mai il Power Bank per caricare un dispositivo esterno se lo stesso caricabatterie è in carica.
- il dispositivo non sia esposto direttamente a fonti di calore (ad es. termosifoni)

- il dispositivo non entri in contatto con gocce, spruzzi di acqua e liquidi corrosivi e non venga utilizzato in prossimità dell'acqua. In particolare, il dispositivo non deve essere immerso in liquidi (evitare di posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi o bibite, sopra o in prossimità del dispositivo)
- non vengano posizionate fiamme libere (ad es. candele accese) sopra o in prossimità del dispositivo
- il dispositivo non sia sottoposto a forti scosse e vibrazioni
- il dispositivo e/o l'alimentatore USB opzionale non venga utilizzato in caso di temporali e in presenza di fulmini; in tal caso, rimuovere l'alimentatore USB opzionale dalla presa
- in caso di utilizzo di un alimentatore USB, la relativa presa di alimentazione sia sempre facilmente accessibile; posizionare i cavi affinché non costituiscano un pericolo di inciampo.



ATTENZIONE! Assicurarsi che:

- il dispositivo non venga colpito da forti luci artificiali
- il dispositivo non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti)

La mancata osservanza delle avvertenze succitate può causare danni alla salute dell'operatore e al dispositivo.



PERICOLO! Pericolo di esplosione!

Evitare di gettare il dispositivo nel fuoco e di deformare il dispositivo e/o la batteria integrata, in quanto la batteria potrebbe esplodere.

Osservare le limitazioni e/o i divieti d'uso per dispositivi alimentati a batteria nei luoghi di particolare predisposizione al pericolo quali, ad esempio, distributori di carburante, aerei, ospedali e così via.



PERICOLO! Sicurezza delle persone

Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali nonché da persone prive di sufficiente esperienza o conoscenza dello stesso a condizione che questi vengano sorvegliati o siano stati istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio stesso e siano consapevoli degli eventuali rischi derivanti da un utilizzo improprio. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Le operazioni di pulizia e di manutenzione spettanti all'utilizzatore non possono essere eseguite da bambini a meno che siano assistiti da un adulto.

Tenere fuori dalla portata dei bambini anche le pellicole da imballaggio.



Pericolo di soffocamento.



ATTENZIONE! Cavi

Scollegare tutti i cavi impugnandoli sempre dalla spina, non tirare mai il cavo stesso. Non posizionare mobili o altri oggetti pesanti sui cavi e fare attenzione a non piegarli, soprattutto in corrispondenza della spina e vicino alle prese. Non annodare mai il cavo e non collegarlo ad altri cavi. Posizionare tutti i cavi in modo tale che non vengano calpestati e non costituiscano un ostacolo.



PERICOLO!

Manutenzione/pulizia

Gli interventi di riparazione si rendono necessari se il prodotto subisce danni, come, ad esempio, nel caso in cui l'alloggiamento sia stato danneggiato, liquidi o oggetti siano penetrati all'interno del dispositivo o se questo sia stato esposto a pioggia o umidità. Le riparazioni sono altrettanto necessarie in caso di malfunzionamento o di caduta del

prodotto. In presenza di fumo, rumori oppure odori insoliti, scollegare immediatamente tutti i collegamenti e/o rimuovere l'eventuale alimentatore USB opzionale dalla presa di alimentazione. In questi casi, non utilizzare il dispositivo fintanto che non sia stato controllato accuratamente dal personale specializzato. Per gli interventi di riparazione rivolgersi esclusivamente al personale competente autorizzato. Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo. Per la pulizia, servirsi di un panno pulito e asciutto evitando l'uso di liquidi corrosivi. Non tentare mai di aprire l'alloggiamento del dispositivo. L'apertura del dispositivo comporta il decadere del diritto di garanzia.

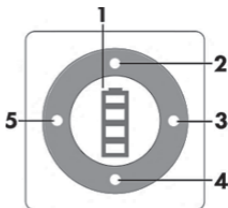
Copyright

I contenuti delle presenti istruzioni per l'uso sono protetti da copyright e vengono forniti all'utente unicamente a scopo informativo. È rigorosamente vietato copiare o riprodurre i dati e le informazioni ivi contenute senza l'autorizzazione scritta ed esplicita dell'autore. Il divieto si applica anche in caso di utilizzo commerciale di tali informazioni e dati. Testi e illustrazioni si intendono aggiornati al momento della stampa.

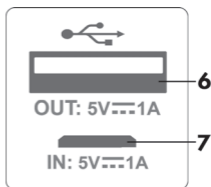
5. Panoramica comandi

L'immagine dei comandi e dei relativi numeri di riferimento è reperibile nella pagina ripiegabile della copertina del presente Manuale.

- 1 Tasto Stato di carica/
START
- 2-5 LED (stato di carica)



- 6 Presa USB (uscita):
attacco per il
dispositivo da
ricaricare
- 7 Presa Micro-USB:
Preso di ricarica
(ingresso)



6. Prima dell'uso

Estrarre il Power Bank e i relativi accessori dalla confezione, rimuovendo completamente i materiali da imballaggio.


7. Messa in esercizio



Non utilizzare mai il Power Bank per caricare un dispositivo esterno se lo stesso caricabatterie è in carica.

7.1 Caricare il Power Bank



A causa dell'elevato assorbimento di corrente, non caricare il Power Bank collegandolo a un notebook/PC, bensì collegandolo a un alimentatore compatibile (5 V , almeno 1 A).

Per ricaricare la batteria interna del Power Bank, collegare il Power Bank mediante il cavo USB di ricarica fornito in dotazione (B), a un alimentatore compatibile (non incluso nella confezione). Inserire quindi il connettore Micro-USB del cavo USB di ricarica (B) nella presa Micro-USB (7) del Power Bank e il connettore USB nella presa USB dell'alimentatore. Durante il processo di ricarica, i LED (2, 3, 4, 5) informano l'utente circa lo stato di carica attuale del Power Bank.

Spia LED	Stato di carica
Un LED lampeggia	0 - 24%
Un LED lampeggia, un LED si illumina	25 - 49%
Un LED lampeggia, due LED si illuminano	50 - 74%
Un LED lampeggia, tre LED si illuminano	75 - 99%
Si illuminano tutti i LED	100%



In alternativa è possibile ricaricare la batteria del Power Bank utilizzando l'alimentatore USB del proprio dispositivo mobile qualora soddisfi i seguenti valori in uscita:

5 V , almeno 1 A

7.2 Verifica dello stato di carica

È possibile controllare lo stato di carica del Power Bank, ovvero se il dispositivo è abbastanza carico o meno. A tale scopo, premere il tasto Stato di carica/START (1). I LED (2, 3, 4, 5) visualizzano per circa 30 secondi lo stato di carica del Power Bank.

Spia LED	Stato di carica
Si illuminano tutti i LED	75-100%
Si illuminano tre LED	50 - 74%
Si illuminano due LED	25 - 49%
Si illumina un LED	1 - 24%
Tutti i LED sono spenti	0%

Tenere presente che le informazioni fornite dalla spia LED sull'attuale stato di carica del Power Bank sono approssimative.

7.3 Caricare dispositivi esterni

- Per ricaricare un dispositivo esterno con il Power Bank, collegare il Power Bank al dispositivo esterno mediante il cavo USB di ricarica fornito in dotazione. Inserire quindi il

connettore Micro-USB del cavo USB di ricarica (B) nella presa Micro-USB del dispositivo esterno e il connettore USB nella presa USB (6) del Power Bank. Se il dispositivo non inizia a caricarsi, avviare il processo di ricarica manualmente premendo brevemente il tasto Stato di carica/START (1). In alternativa, è possibile utilizzare il cavo di ricarica originale fornito dal produttore del dispositivo esterno (attacco USB).

Durante il processo di ricarica, i LED (2, 3, 4, 5) informano l'utente circa lo stato di carica attuale del Power Bank.

- È possibile interrompere il processo di ricarica in qualsiasi momento rimuovendo il cavo USB di ricarica (B).

7.4 Conservazione in caso di inutilizzo prolungato



In caso di inutilizzo prolungato del Power Bank, ricaricarlo periodicamente. In tal modo è possibile garantire l'efficacia della batteria.

Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.

8. Risoluzione di problemi

Il Power Bank non si carica

- Collegamento difettoso; controllare lo stato del collegamento.
- Il caricabatterie USB utilizzato non funziona. Utilizzare un caricabatterie per il quale si è sicuri del buon funzionamento.
- Verificare che la presa di alimentazione sia collegata alla corrente.

Il dispositivo finale collegato non si carica.

- La batteria del Power Bank è scarica; ricaricare la batteria.
- Il dispositivo finale non può essere collegato; verificare il collegamento.
- Per avviare il processo di ricarica, premere brevemente il tasto Stato di carica/START (1).
- L'assorbimento di corrente del dispositivo connesso è troppo ridotto (< ca. 70 mA). Non è possibile ricaricare il Power Bank. Verificare i dati tecnici del dispositivo connesso.

9. Indicazioni ambientali e misure di smaltimento




I dispositivi che riportano questo simbolo sono conformi alla direttiva europea 2012/19/EU. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti, separatamente dai rifiuti domestici, presso gli appositi centri di raccolta predisposti dallo Stato. L'adeguata raccolta differenziata del dispositivo dismesso contribuisce a evitare possibili danni all'ambiente e alla salute personale. Ulteriori informazioni sullo smaltimento di dispositivi dismessi sono reperibili presso le amministrazioni comunali, gli enti preposti a tale servizio o nel negozio dove si è acquistato il dispositivo.

La batteria integrata non è estraibile per lo smaltimento.



Riciclare correttamente anche il materiale dell'imballaggio. I materiali di cartone possono essere smaltiti presso gli appositi contenitori per carta oppure nei centri pubblici di raccolta predisposti al riciclaggio. Pellicole e imballaggi di plastica devono essere consegnati presso i punti di raccolta pubblici locali e smaltiti adeguatamente.

10. Avvertenza relativa alla conformità

 Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive vigenti a livello europeo e nazionale. La conformità è stata comprovata. Le certificazioni e la documentazione sono state depositate presso il produttore.

La dichiarazione di conformità EU completa può essere scaricata al link seguente:

www.targa.de/downloads/conformity/314174.pdf

11. Indicazioni sulla garanzia e assistenza

Garanzia di TARGA GmbH

con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Prima della messa in funzione del prodotto, leggere la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti. Per ogni richiesta si prega di avere a disposizione il codice articolo o il numero di serie, se esistente. Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto. Grazie alla garanzia, se dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia. Materiali soggetti a usura come batterie, accumulatori ed elementi illuminanti sono esclusi dalla garanzia.

I suoi diritti legali nei confronti del venditore non sono in alcun modo limitati da questa garanzia.



Assistenza

IT

Telefono: 02 36003201

E-Mail: targa@lidl.it

CH

Telefono: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch

MT

Telefono: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt

IAN: 314174



Produttore

TARGA GmbH
Coesterweg 45
DE-59494 Soest
GERMANIA

Contents

1. Intended use	22
2. Package contents	23
3. Technical data	24
4. Safety instructions	24
5. Overview of controls.....	31
6. Before initial use	31
7. Initial use	32
7.1 Charging the Power Bank	32
7.2 Checking the charge level.....	33
7.3 Charging external devices	33
7.4 Storing the device when not in use.....	34
8. Troubleshooting	35
9. Environmental and waste disposal information	36
10. Notes on conformity.....	37
11. Notes on guarantee and service	38

Congratulations!

By purchasing the SilverCrest Power Bank SPB 2.600 D1, hereinafter referred to as the Power Bank, you have opted for a high-quality product.

Familiarise yourself with the Power Bank before using it for the first time and read these operating instructions carefully. Observe the safety instructions and only use the Power Bank in the manner described in these operating instructions and for the indicated fields of application.

Keep these operating instructions in a safe place. Hand over all documents in the event that you pass on the Power Bank to a third party.

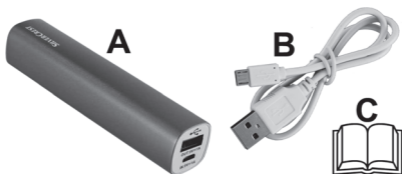
1. Intended use

The SilverCrest Power Bank SPB 2.600 D1 is an information technology device, and is used to charge mobile devices that are normally charged via a USB port. This SilverCrest Power Bank is not intended for business or commercial use. Use the Power Bank solely for private purposes; any other use is deemed improper. This Power Bank meets all relevant standards and directives. Conformance to these standards is no longer guaranteed if a change is made to the Power Bank without the authorisation of the manufacturer. The



manufacturer shall not be liable for any damages or faults arising as a result. Please observe the national regulations and/or laws of the country in which the device is used.

2. Package contents

- A Power Bank SPB 2.600 D1
- B USB charging cable
- C These operating instructions (symbol image)



3. Technical data

Built-in battery	3.6 V/2,600 mAh
Input voltage/current	5 V  , 1 A
Output voltage, output current	5 V  , 1 A
Minimum discharge current	approx. 70 mA
Dimensions (W x H x D)	approx. 2.3 x 2.3 x 10.3 cm
Weight (excluding charging cable)	approx. 80 g
Operating temperature	5°C to 45°C
Operating humidity	max. 85% relative humidity (non-condensing)
Permissible storage conditions	-5°C to +50°C, max. 85% relative humidity (non-condensing)

The specifications and design are subject to change without notice.

4. Safety instructions

Before using the Power Bank for the first time, please read the following instructions carefully, even if you are familiar with using electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you give the Power Bank away, please ensure that you also pass on these operating instructions as they are part of the product.

Warnings and Symbols used and what they mean



DANGER! This icon, together with the word “Danger”, indicates an impending dangerous situation that, if not prevented, can lead to serious injuries or even death.



WARNING! This icon, with the word “Warning”, indicates important information for the safe operation of the device and user safety.



CAUTION! This icon, with the word ‘Caution’, indicates important information for protection against damage to property.



Observe operating instructions!



This icon indicates that further information on the topic is available.

Operating environment

The device is not designed for operation in rooms with high humidity (for example, bathroom) or excessive dust. Operating temperature and operating humidity: 5°C to +45°C, max. 85% relative humidity. If you use the device inside a car, in particular, behind the windscreen, please be aware that temperatures can clearly exceed +45°C.




DANGER! Please make sure that

- no foreign bodies penetrate into the device
- the device is not exposed to excessive temperature fluctuations, as otherwise condensation can occur and lead to electrical short circuits; if, however, the device has been exposed to large temperature fluctuations, wait approximately two hours until the device has reached ambient temperature before starting it up.
- the device is not covered. If devices are covered, heat can build up and there is a risk of fire.



WARNING! Please make sure that

- Due to the high current consumption, do not charge the Power Bank on a notebook/PC but only with a suitable mains adapter (5V  , min. 1 A; not included in the package contents).
- Never charge the Power Bank while it is being used to charge an external device.
- the device is not exposed to direct sources of heat (for example, heaters)

- contact with splashing and dripping water and aggressive liquids is avoided, and that the device is not operated in the vicinity of water. In particular, the device must never be immersed (do not place any objects filled with liquids, for example vases or drinks, on or near the device).
- there are no naked flames (for example, burning candles) placed on or near the device
- the device is not exposed to excessive shocks and vibrations.
- the device or an optional USB mains adapter is not used during lightning storms, and the optional USB mains adapter is removed from the power socket.
- when a USB mains adapter is being used, the socket it is connected to is always easily accessible. Always lay the cable in such a way that nobody can trip over it.



CAUTION! Please make sure that

- the device is not exposed to strong artificial light.
- the device is not placed close to magnetic fields (for example, loudspeakers)

Failure to observe the above instructions can endanger your health or result in damage to the device.



DANGER! Risk of explosion!

The device must not be thrown into a fire, and the device and the integrated battery must not be deformed, as otherwise the battery can explode.

Observe the prohibitions or restrictions on the use of battery-operated devices at places with a special danger situation, such as refuelling facilities, aeroplanes, hospitals, and so on.



DANGER! Personal safety

This device can be used by children aged eight and over, as well as by people with reduced physical sensory or mental abilities or who lack experience and knowledge, providing they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the resulting dangers. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.

Keep the packaging film away from children.



There is the risk of suffocation.



WARNING! Cable

Always take hold of the cable by the plug and do not pull on the cable itself. Do not place any items of furniture or other heavy objects on cables. Make sure that the cables are not bent, particularly at the plug and at the connecting sockets. Never make a knot in a cable and do not connect it with other cables. All cables should be positioned in such a way that no one steps on them or is obstructed by them.



DANGER!

Maintenance/cleaning

Repair work is required if the device has been damaged, for example if the device housing is damaged, liquids or objects have gotten inside the device, or if the device has been exposed to rain or moisture. Repair work is also required if the device does not work properly or has been dropped. If you notice any smoke, unusual noises or smells, disconnect all cable connections immediately and remove the optional USB mains adapter from the power socket. In these cases, you must not continue to use the device until it has been

checked by a specialist. All repair work should only be carried out by qualified specialists. Never open the housing of the device. Clean the device using a clean, dry cloth and never use abrasive liquids. Do not try to open the housing of the device, as this will void your guarantee.

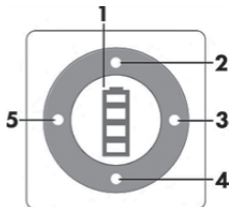
Copyright

All contents of these operating instructions are subject to copyright law and are provided to the user solely as a source of information. Any form of copying or reproduction of data and information without the express written permission of the author is prohibited. This also concerns commercial use of the content and data. The text and illustrations correspond to the technical standards at the time of printing.

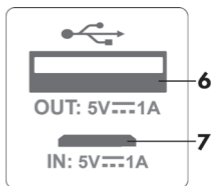
5. Overview of controls

A diagram of the controls with the reference numbers used can also be found on the fold-out cover page of this manual.

- 1 Button
Charge level/START
- 2-5 LED (charge level)



- 6 USB socket (output):
Port for the device to
be charged
- 7 Micro-USB socket:
charging socket
(input)



6. Before initial use

Take the Power Bank and accessories out of the packaging and remove the packaging material completely.


7. Initial use



Never charge the Power Bank while it is being used to charge an external device.

7.1 Charging the Power Bank



Due to the high current consumption, do not charge the Power Bank on a notebook/PC but only with a suitable mains adapter (5 V , at least 1 A).

To charge the internal battery of the Power Bank, connect the Power Bank to a suitable USB mains adapter (not included in the package contents) using the supplied USB charging cable (B). To do this, plug the Micro-USB connector of the USB charging cable (B) into the Micro-USB socket (7) of the Power Bank, and plug the USB connector into the USB socket of the mains adapter. During the charging process, the LEDs (2, 3, 4, 5) give you information about the current charge level of the Power Bank.

LED display	Charge level
One LED flashes	0-24%
One LED flashes, one LED lights up	25-49%
One LED flashes, two LEDs light up	50-74%
One LED flashes, three LEDs light up	75-99%
All LEDs light up	100%



Alternatively you can also use the USB mains adapter of your mobile device to charge the battery of the Power Bank, provided its output meets the following values:

5V , at least 1 A.

7.2 Checking the charge level

You can also check the charge level of the Power Bank when it is not being charged or discharged. To do this, briefly press the Charge level/START button (1). The LEDs (2, 3, 4, 5) give you information about the charge level of the Power Bank for approximately 30 seconds.

LED display	Charge level
All LEDs light up	75-100%
Three LEDs light up	50-74%
Two LEDs light up	25-49%
One LED lights up	1-24%
All LEDs off	0%

Please note that the LED display gives only an approximate value of the actual charge level of the Power Bank.

7.3 Charging external devices

- To charge an external device with the Power Bank, connect the Power Bank with the external device using the supplied USB charging cable (B). To do this, plug the Micro-USB connector of the USB charging cable (B) into the Micro-

USB socket of the external device, and plug the USB connector into the USB socket (6) of the Power Bank. If charging does not start automatically, briefly press the Charge level/START button (1) to start the charging process. Alternatively, you can also use the original charging cable of the respective device manufacturer (USB port).

During the charging process, the LEDs (2, 3, 4, 5) give you information about the current charge level of the Power Bank.

- You can stop the charging process at any time by unplugging the USB charging cable (B).

7.4 Storing the device when not in use



If the Power Bank is not going to be used for a long period of time, you should recharge it on a regular basis. This helps maintain battery performance.

Keep the device in a cool, dry place.

8. Troubleshooting

My Power Bank won't charge

- The connection is incorrect; check the connection.
- The USB mains adapter being used is defective. Use a mains adapter that you know definitely works.
- Check whether the power socket being used is supplying power.

A connected device won't charge

- The battery of the Power Bank is empty; charge the battery.
- There is no connection to the device; check the connection.
- Briefly press the Charge level/START button (1) to start the charging process.
- The current consumption of the connected device is too low (<approx. 70 mA). Charging with the Power Bank is not possible. Please check the technical data of the connected device.

9. Environmental and waste disposal information



Devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EU. Electrical and electronic equipment must not be put in the household waste, but must be disposed of via designated public disposal centres. By properly disposing of the old

device, you can avoid environmental damage and hazards to health. Further information regarding disposal of the old device can be obtained from your local authority or the shop where you purchased the device.


The built-in battery cannot be removed for disposal.



Make sure that the packaging is disposed of in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be put out for waste-paper collection or taken to public collection points for recycling. The plastic packaging used for your device is collected by your local waste management company and disposed of in an environmentally-friendly manner.



10. Notes on conformity

 This product fulfils the requirements specified in the applicable European and national policies. This product's conformity has been verified. The declarations and documents are stored with the manufacturer.

You can download the full EU declaration of conformity at the following link:

www.targa.de/downloads/conformity/314174.pdf

11. Notes on guarantee and service

Warranty of TARGA GmbH

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as proof of purchase. Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline. Please have the article number and, if available, the serial number to hand for all enquiries. If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault. Within the warranty period the product will be repaired or replaced free of charge as we deem appropriate. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced. Consumables such as batteries, rechargeable batteries and lamps are not covered by the warranty.

Your statutory rights towards the seller are not affected or restricted by this warranty.



Service

GB

Phone: 0800 404 7657

E-Mail: targa@lidl.co.uk

IE

Phone: 1890 930 034

E-Mail: targa@lidl.ie

MT

Phone: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt

CY

Phone: 8009 4409

E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 314174



Manufacturer

TARGA GmbH
Coesterweg 45
DE-59494 Soest
GERMANY

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	41
2. Lieferumfang	42
3. Technische Daten	43
4. Sicherheitshinweise	43
5. Übersicht Bedienelemente	50
6. Vor der Inbetriebnahme	50
7. Inbetriebnahme	51
7.1 Power Bank laden	51
7.2 Ladezustand prüfen.....	52
7.3 Externe Geräte laden.....	52
7.4 Lagerung bei Nichtbenutzung.....	53
8.Fehlerbehebung	54
9. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben. 55	
10.Hinweis zur Konformität	56
11. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	57

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der SilverCrest Power Bank SPB 2.600 D1, nachfolgend als Power Bank bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Power Bank vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Power Bank nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Power Bank an Dritte ebenfalls mit aus.

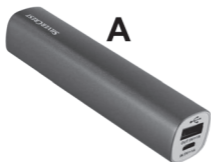
1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die SilverCrest Power Bank SPB 2.600 D1 ist ein Gerät der Informationstechnik und dient zum Aufladen von mobilen Geräten, die standardmäßig über einen USB-Anschluss aufgeladen werden. Diese SilverCrest Power Bank ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Power Bank ausschließlich für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Power Bank



erfüllt alle relevanten Normen und Richtlinien. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Power Bank ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

- A Power Bank SPB 2.600 D1
- B USB-Ladekabel
- C Diese Bedienungsanleitung (Symbolbild)



3. Technische Daten

Eingebauter Akku	3,6 V / 2600 mAh
Eingangsspannung / -strom	5 V  , 1 A
Ausgangsspannung / -strom	5 V  , 1 A
Mindestentnahmestrom	ca. 70 mA
Abmessungen (B x H x T)	ca. 2,3x2,3x10,3cm
Gewicht (ohne Ladekabel)	ca. 80 g
Betriebstemperatur	5°C bis 45°C
Betriebsluftfeuchtigkeit	max. 85% rel. Feuchte (nicht kondensierend)
zulässige Lagerbedingungen	-5°C bis +50°C, max. 85% rel. Feuchte (nicht kondensierend)

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung der Power Bank lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Power Bank weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, sie ist Teil des Produktes.

Verwendete Warnhinweise und Symbole und ihre Bedeutung



GEFAHR! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Gefahr“, kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn Sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



WARNUNG! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Warnung“, kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.



ACHTUNG! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Achtung“, kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Bedienungsanleitung beachten!



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

Betriebsumgebung

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: 5 °C bis +45 °C, max. 85 % rel. Feuchte. Beachten Sie, dass bei der Verwendung im Inneren eines KFZ, insbesondere hinter der Windschutzscheibe,

Temperaturen von deutlich über +45 °C erreicht werden können.




GEFAHR! Achten Sie darauf, dass

- keine Fremdkörper eindringen
- das Gerät keinen übermäßigen Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann; wurde das Gerät jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.
- das Gerät nicht abgedeckt wird. Bei abgedeckten Geräten kann es zu einem Wärmestau kommen und es besteht Brandgefahr.



WARNUNG! Achten Sie darauf, dass

- Laden Sie die Power Bank aufgrund der hohen Stromaufnahme nicht an einem Notebook/ PC, sondern nur mit einem geeigneten Netzteil (5V  , mind. 1A; nicht im Lieferumfang enthalten).
- Die Power Bank darf niemals geladen und gleichzeitig zum Laden eines externen Gerätes genutzt werden.

- keine direkten Wärmequellen (z.B. Heizungen) auf das Gerät wirken
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird. Insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät)
- keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.
- das Gerät bzw. ein optionales USB-Netzteil nicht bei Gewitter mit Blitzschlag verwendet wird und ein optionales USB-Netzteil aus der Steckdose entfernt ist.
- bei Verwendung eines USB-Netzteils die verwendete Steckdose zu jedem Zeitpunkt gut erreichbar ist. Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand darüber stolpern kann.



ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass

- kein starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z.B. Lautsprechern) steht

Bei Nichtbeachtung der zuvor genannten Hinweise besteht Gefahr für Ihre Gesundheit oder das Gerät könnte beschädigt werden.



GEFAHR! Explosionsgefahr!

Das Gerät darf nicht ins Feuer geworfen und Gerät und integrierter Akku dürfen nicht verformt werden, da der Akku sonst explodieren kann.

Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für batteriebetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z.B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.



GEFAHR! Personensicherheit

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und

Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden

Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern.



Es besteht Erstickungsgefahr.



WARNUNG! Kabel

Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen. Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel sollten so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.



GEFAHR! Wartung/Reinigung

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z.B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind oder wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde. Reparaturarbeiten sind auch erforderlich,

wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie sofort alle Kabelverbindungen bzw. entfernen Sie ein optionales USB-Netzteil aus der Steckdose. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.

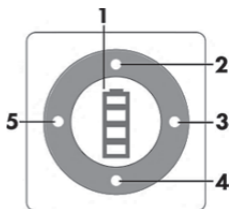
Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung.

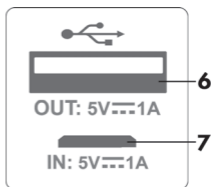
5. Übersicht Bedienelemente

Eine Abbildung der Bedienelemente mit den verwendeten Bezugsnummern finden Sie auch auf der ausklappbaren Umschlagseite dieser Anleitung.

- 1 Taster
Ladezustand / START
- 2-5 LED (Ladestatus)



- 6 USB-Buchse
(Ausgang): Anschluss
für das zu ladende
Gerät
- 7 Micro-USB-Buchse:
Ladebuchse
(Eingang)



6. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie die Power Bank und das Zubehör aus der Verpackung und entfernen Sie das Verpackungsmaterial vollständig.


7. Inbetriebnahme



Die Power Bank darf niemals geladen und gleichzeitig zum Laden eines externen Gerätes genutzt werden.

7.1 Power Bank laden




Laden Sie die Power Bank aufgrund der hohen Stromaufnahme nicht an einem Notebook/ PC, sondern nur mit einem geeigneten Netzteil (5 V , mind. 1 A).

Um den internen Akku der Power Bank aufzuladen, verbinden Sie die Power Bank über das mitgelieferte USB-Ladekabel (B) mit einem geeigneten USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten). Stecken Sie dazu den Mikro-USB-Stecker des USB-Ladekabels (B) in die Mikro-USB-Buchse (7) der Power Bank und den USB-Stecker in den USB-Anschluss des Netzteils. Während des Ladevorganges geben Ihnen die LEDs (2, 3, 4, 5) Auskunft über den aktuellen Ladezustand der Power Bank.

LED-Anzeige	Ladezustand
Eine LED blinkt	0 - 24%
Eine LED blinkt, eine LED leuchtet	25 - 49%
Eine LED blinkt, zwei LEDs leuchten	50 - 74%
Eine LED blinkt, drei LEDs leuchten	75 - 99%
Alle LEDs leuchten	100%



Alternativ können Sie den Akku der Power Bank auch mit dem USB-Netzteil Ihres mobilen Gerätes laden, sofern dieses am Ausgang die folgenden Werte erfüllt:

5V , mindestens 1A

7.2 Ladezustand prüfen

Sie können den Ladezustand der Power Bank auch prüfen, wenn Sie nicht geladen oder entladen wird. Drücken Sie dazu kurz den Taster Ladezustand / START (1). Die LEDs (2, 3, 4, 5) geben Ihnen für ca. 30 Sekunden Auskunft über den Ladezustand der Power Bank:

LED-Anzeige	Ladezustand
Alle LEDs leuchten	75-100%
Drei LEDs leuchten	50 - 74%
Zwei LEDs leuchten	25 - 49%
Eine LED leuchtet	1 - 24%
Alle LEDs aus	0%

Bitte beachten Sie, dass die LED-Anzeige nur einen ungefähren Wert des tatsächlichen Ladezustands der Powerbank angibt.

7.3 Externe Geräte laden

- Um ein externes Gerät mit der Power Bank aufzuladen, verbinden Sie die Power Bank über das mitgelieferte USB-Ladekabel (B) mit dem externen Gerät. Stecken Sie dazu

den Mikro-USB-Stecker des USB-Ladekabels (B) in die Mikro-USB-Buchse des externen Gerätes und den USB-Stecker in die USB-Buchse (6) der Power Bank. Sollte der Ladevorgang nicht automatisch beginnen, drücken Sie kurz den Taster Ladezustand / START (1), um den Ladevorgang zu starten. Alternativ kann auch das originale Ladekabel des jeweiligen Geräteherstellers verwendet werden (USB-Anschluss).

Während des Ladevorganges geben Ihnen die LEDs (2, 3, 4, 5) Auskunft über den aktuellen Ladezustand der Power Bank.

- Sie können den Ladevorgang jederzeit durch Abziehen des USB-Ladekabels (B) beenden.

7.4 Lagerung bei Nichtbenutzung



Wenn Sie die Power Bank für längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie diese in regelmäßigen Abständen nachladen. Dadurch erhalten Sie die Leistungsfähigkeit des Akkus.

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort auf.

8.Fehlerbehebung

Power Bank wird nicht geladen

- Verbindung fehlerhaft; überprüfen Sie die Verbindung.
- Das verwendete USB-Netzteil ist defekt. Benutzen Sie ein Netzteil, von dem Sie sicher wissen, dass es in Ordnung ist.
- Prüfen Sie, ob die verwendete Netzsteckdose Strom führt.

Ein angeschlossenes Endgerät wird nicht geladen.

- Der Akku der Power Bank ist leer; laden Sie den Akku auf.
- Keine Verbindung zum Endgerät; überprüfen Sie die Verbindung.
- Drücken Sie kurz den Taster Ladezustand / START (1), um den Ladevorgang zu starten.
- Die Stromaufnahme des angeschlossenen Gerätes ist zu gering (< ca. 70 mA). Ein Aufladen mit der Power Bank ist nicht möglich. Bitte prüfen Sie die technischen Daten des angeschlossenen Gerätes.

9. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.

Der eingebaute Akku ist für die Entsorgung nicht entnehmbar.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

10.Hinweis zur Konformität



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

www.targa.de/downloads/conformity/314174.pdf

11. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.



Service

DE Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0820 201222

E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 314174



Hersteller

TARGA GmbH
Coesterweg 45
DE-59494 Soest
DEUTSCHLAND